

Repealed: 2010-06-29

Abrogé : 2010-06-29

THE PENSION BENEFITS ACT
(C.C.S.M. c. P32)

**University and Healthcare Pension Plans
Exemption Regulation**

Regulation 141/2007
Registered October 15, 2007

LOI SUR LES PRESTATIONS DE PENSION
(c. P32 de la C.P.L.M.)

**Règlement sur l'exemption relative aux
régimes de retraite des universités et des
employés de la santé**

Règlement 141/2007
Date d'enregistrement : le 15 octobre 2007

TABLE OF CONTENTS

Section	
1	Interpretation
2	Election for exemption — university plan
2.1	Election for exemption — HEPP
3	Effect of election
4	Solvency tests continue to apply
5	Plan amendments
6	Repeal of M.R. 258/2006
7	Repeal of M.R. 75/2005
8	Transitional rules for University of Winnipeg
9	Coming into force

TABLE DES MATIÈRES

Article	
1	Définitions et interprétation
2	Choix — régime d'une université
2.1	Choix — régime de retraite des employés de la santé
3	Conséquences du choix
4	Maintien des critères de solvabilité
5	Modifications apportées à un régime
6	Abrogation du R.M. 258/2006
7	Abrogation du R.M. 75/2005
8	Règles transitoires s'appliquant à l'Université de Winnipeg
9	Entrée en vigueur

All persons making use of this consolidation are reminded that it has no legislative sanction. Amendments have been inserted into the base regulation for convenience of reference only. The original regulation should be consulted for purposes of interpreting and applying the law. Only amending regulations which have come into force are consolidated. This regulation consolidates the following amendments: 98/2009.

Veillez noter que la présente codification n'a pas été sanctionnée par le législateur. Les modifications ont été apportées au règlement de base dans le seul but d'en faciliter la consultation. Le lecteur est prié de se reporter au règlement original pour toute question d'interprétation ou d'application de la loi. La codification ne contient que les règlements modificatifs qui sont entrés en vigueur. Le présent règlement regroupe les modifications suivantes : 98/2009.

06/09

Repealed version
Repealed: 29 June 2010

This is not an official copy.

Version abrogée

Date d'abrogation : le 29 juin 2010

Il ne possède pas de caractère officiel.

1

Interpretation

1(1) The following definitions apply in this regulation.

"**employer**", in relation to a specified plan, means an employer who makes, or is required to make, employer contributions to that plan. (« employeur »)

"**exemption notice**" means the notice that a plan administrator is required to provide under clause 2(2)(b) or subsection 2.1(2). (« avis d'exemption »)

"**HEPP**" means the Healthcare Employees Pension Plan. (« HEPP »)

"**plan administrator**", in relation to a specified plan, means the person or body of persons responsible for the administration of the plan. (« administrateur du régime »)

"**solvency provision**" means clause 4(3)(c) of the *Pension Benefits Regulation*. (« disposition concernant la marge d'insolvabilité »)

"**specified plan**" means any of the following pension plans:

- (a) the HEPP;
- (b) a university plan. (« régime déterminé »)

"**transfer deficiency provisions**" means section 2.4 and clauses 23(9)(h) and 23(10)(d) of the *Pension Benefits Regulation*. (« dispositions concernant l'insuffisance »)

"**university plan**" means any of the following pension plans:

- (a) the Brandon University Retirement Plan;
- (b) the University of Manitoba Pension Plan (1993);
- (c) the University of Winnipeg Pension Plan. (« régime d'une université »)

M.R. 98/2009

Définitions et interprétation

1(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **administrateur du régime** » La personne ou le groupe responsable de l'administration d'un régime déterminé. ("plan administrator")

« **avis d'exemption** » L'avis que l'administrateur du régime est tenu de remettre conformément à l'alinéa 2(2)b) ou au paragraphe 2.1(2). ("exemption notice")

« **disposition concernant la marge d'insolvabilité** » L'alinéa 4(3)c) du *Règlement sur les prestations de pension*. ("solvency provision")

« **dispositions concernant l'insuffisance** » L'article 2.4 ainsi que les alinéas 23(9)h) et 23(10)d) du *Règlement sur les prestations de pension*. ("transfer deficiency provisions")

« **employeur** » Employeur qui verse ou est tenu de verser des cotisations patronales à un régime déterminé. ("employer")

« **HEPP** » Le régime de retraite des employés de la santé. ("HEPP")

« **régime déterminé** »

- a) Le HEPP;
- b) le régime d'une université. ("specified plan")

« **régime d'une université** »

- a) Le Régime de retraite de l'Université de Brandon;
- b) le Régime de retraite de l'Université du Manitoba (1993);
- c) le Régime de retraite de l'Université de Winnipeg. ("university plan")

R.M. 98/2009

1(2) A reference in this regulation to the *Pension Benefits Regulation* is a reference to Manitoba Regulation 188/87 R, and terms defined in section 1 of that regulation have the same meaning in this regulation.

1(3) In the event of a conflict between a provision of this regulation and a provision of the *Pension Benefits Regulation* or of a specified plan, the provision of this regulation prevails.

M.R. 98/2009

Election for exemption — university plan

2(1) An employer in relation to a university plan may, by filing a written election with the plan administrator, elect to have the plan exempted from the solvency provision and the transfer deficiency provisions.

M.R. 98/2009

2(2) Before the employer makes the election,

(a) the employer must notify the plan administrator in writing of its intention to make the election and of the reasons for making it;

(b) the plan administrator must provide to all members and former members or their agents, to a bargaining agent representing the members or former members, and to any other person entitled to benefits under the plan, a written notice setting out

(i) the employer's intention to make the election and the employer's reasons for making it,

(ii) an explanation of the effect of the proposed election,

(iii) a statement that any comments or questions relating to the election may be directed to the administrator within 30 days after receipt of the notice,

(iv) a statement confirming that, if the plan is terminated or wound up, in whole or in part, the employer must fund any solvency deficiency that exists at that time in accordance with the Act and the *Pension Benefits Regulation*, and

1(2) Toute mention dans le présent règlement du *Règlement sur les prestations de pension* constitue une mention du *Règlement du Manitoba* 188/87 R. Les termes définis à l'article 1 de ce règlement ont le même sens dans le présent règlement.

1(3) Les dispositions du présent règlement l'emportent sur les dispositions incompatibles du *Règlement sur les prestations de pension* et d'un régime déterminé.

R.M. 98/2009

Choix — régime d'une université

2(1) L'employeur peut, en déposant un choix écrit auprès de l'administrateur du régime d'une université qu'il parraine, faire en sorte que le régime soit exempté de la disposition concernant la marge d'insolvabilité et des dispositions concernant l'insuffisance.

R.M. 98/2009

2(2) Avant que le choix ne soit fait :

a) l'employeur informe par écrit l'administrateur du régime de son intention et de ses motifs;

b) l'administrateur du régime remet à tous les participants et anciens participants, à leur mandataire ou à leur agent de négociation et à toute personne ayant droit à des prestations en vertu du régime un avis écrit :

(i) indiquant l'intention et les motifs de l'employeur,

(ii) expliquant les conséquences du choix projeté,

(iii) indiquant que les commentaires ou les questions ayant trait au choix peuvent lui être transmis dans les 30 jours suivant la réception de l'avis,

(iv) confirmant que, s'il est mis fin au régime ou si celui-ci est liquidé, en totalité ou en partie, l'employeur doit capitaliser toute marge d'insolvabilité existant à ce moment-là en conformité avec la *Loi* et le *Règlement sur les prestations de pension*,

(v) a statement that the employer's election is not revocable.

(v) indiquant que le choix de l'employeur est irrévocable.

2(3) If the employer makes the election,

2(3) Si le choix est fait :

(a) the employer must file the election with the plan administrator in time for the plan administrator to comply with clause (b); and

a) l'employeur le dépose à temps auprès de l'administrateur du régime afin que ce dernier puisse se conformer à l'alinéa b);

(b) the plan administrator must provide the following documents and information to the superintendent within 60 days after providing the exemption notice under clause (2)(b):

b) l'administrateur du régime transmet au surintendant les documents et les renseignements suivants dans les 60 jours suivant la remise de l'avis d'exemption mentionné à l'alinéa (2)b) :

(i) a copy of the employer's election;

(i) une copie du choix de l'employeur,

(ii) a certified copy of a resolution of the employer's board of directors or similar body that authorized the election to be made;

(ii) une copie certifiée conforme de la résolution du conseil d'administration ou de tout organisme semblable de l'employeur autorisant le choix,

(iii) a copy of the exemption notice;

(iii) une copie de l'avis,

(iv) a statement confirming that the exemption notice was provided as required by clause (2)(b) and the date that it was provided.

(iv) une confirmation portant que l'avis a été remis en conformité avec cet alinéa et une mention de la date de sa remise.

2(4) An election under this section is not revocable.

2(4) Le choix est irrévocable.

Election for exemption — HEPP

2.1(1) The plan administrator of the HEPP may, by providing a written notice of the election to each participating employer, elect to have the plan exempted from the solvency provision and the transfer deficiency provisions.

M.R. 98/2009

2.1(2) Before making the election, the administrator must provide to each participating employer, to all members and former members or their agents, to a bargaining agent representing the members or former members, and to any other person entitled to benefits under the plan, a written notice setting out

(a) the administrator's intention to make the election and the reasons for making it;

(b) an explanation of the effect of the proposed election;

Choix — régime de retraite des employés de la santé

2.1(1) L'administrateur du HEPP peut, en remettant un avis écrit du choix à chaque employeur participant, faire en sorte que le régime soit exempté de la disposition concernant la marge d'insolvabilité et des dispositions concernant l'insuffisance.

R.M. 98/2009

2.1(2) Avant de faire le choix, l'administrateur remet à chaque employeur participant, à tous les participants et anciens participants ou à leur mandataire ainsi qu'à leur agent de négociation et à toute personne ayant droit à des prestations en vertu du régime un avis écrit :

a) indiquant son intention et ses motifs;

b) expliquant les conséquences du choix projeté;

(c) a statement that any comments or questions relating to the election may be directed to the administrator within 30 days after receipt of the notice;

(d) a statement that if, on the winding-up of the plan, the assets of the plan are not sufficient to meet the liabilities of the plan, pension benefits could be reduced; and

(e) a statement that the election is not revocable.

M.R. 98/2009

2.1(3) If the administrator makes the election, the administrator must provide the following documents and information to the superintendent within 60 days after providing the exemption notice under subsection (2):

(a) written confirmation that the administrator has elected to have the plan exempted from the solvency provision and the transfer deficiency provisions;

(b) a copy of the notice provided to each participating employer under subsection (1) and a certified copy of the administrator's resolution authorizing the election to be made;

(c) a copy of the exemption notice;

(d) a statement confirming that the exemption notice was provided as required by subsection (2) and the date that it was provided.

M.R. 98/2009

2.1(4) An election under this section is not revocable.

M.R. 98/2009

Effect of election

3(1) Despite the provisions of a specified plan but subject to subsection (2), if an election has been made under section 2 or 2.1 in relation to the specified plan and the requirements of that section have been met, the following rules apply:

(a) the solvency provision and the transfer deficiency provisions no longer apply to the plan;

c) indiquant que les commentaires ou les questions ayant trait au choix peuvent lui être transmis dans les 30 jours suivant la réception de l'avis;

d) mentionnant que les prestations de pension pourraient être réduites si le passif du régime est supérieur à son actif au moment de sa liquidation;

e) indiquant que le choix est irrévocable.

R.M. 98/2009

2.1(3) S'il fait le choix, l'administrateur transmet au surintendant les documents et les renseignements qui suivent dans les 60 jours suivant la remise de l'avis d'exemption mentionné au paragraphe (2) :

a) une confirmation écrite selon laquelle il a choisi de faire en sorte que le régime soit exempté de la disposition concernant la marge d'insolvabilité et des dispositions concernant l'insuffisance;

b) une copie de l'avis remis à chaque employeur participant en vertu du paragraphe (1) ainsi qu'une copie certifiée conforme de sa résolution autorisant le choix;

c) une copie de l'avis d'exemption;

d) une confirmation portant que l'avis a été remis en conformité avec ce paragraphe et une mention de la date de sa remise.

R.M. 98/2009

2.1(4) Le choix est irrévocable.

R.M. 98/2009

Conséquences du choix

3(1) Malgré les dispositions d'un régime déterminé mais sous réserve du paragraphe (2), si le choix visé à l'article 2 ou 2.1 est effectué à l'égard du régime déterminé et si les exigences de cet article sont remplies, les règles qui suivent s'appliquent :

a) la disposition concernant la marge d'insolvabilité et les dispositions concernant l'insuffisance ne s'appliquent plus au régime;

(b) subclause 1.1(c)(iii) of the *Pension Benefits Regulation*, as it relates to the plan, is to be read as follows:

"(iii) any special payments that are payable under clause 4(3)(b) over the five years following the latest review date and are not included under subclause (i) or (ii)."

(c) in the case of the HEPP, clause 4(8)(a) of the *Pension Benefits Regulation*, as it relates to the plan, is to be read as follows:

"(a) shall perform supplementary tests to demonstrate that the rate and amount of contributions are sufficient to meet normal actuarial costs and the special payments, if any, required by clause (3)(b); and"

(d) in the case of the HEPP, clause 23(6)(i) of the *Pension Benefits Regulation*, as it relates to the plan, is to be read as follows:

"(i) if the solvency ratio as of the latest review date is less than 1, a statement that, as of the latest review date, the plan's assets will not be sufficient to cover the liabilities accrued in respect of benefits payable under the plan; and"

(e) in the case of a university plan, subclause 23(6)(i)(ii) of the *Pension Benefits Regulation*, as it relates to the plan, is to be read as follows:

"(ii) confirmation that, if the plan is terminated or wound up, in whole or in part, the employer must fund any solvency deficiency that exists at that time in accordance with the Act and this regulation; and".

M.R. 98/2009

3(2) Subsection (1) ceases to apply to a university plan when

(a) the plan is terminated or wound up in whole or in part; or

(b) the employer joins or establishes another plan as a successor to the university plan.

M.R. 98/2009

b) le sous-alinéa 1.1c)(iii) du *Règlement sur les prestations de pension*, dans la mesure où il a trait au régime, est ainsi libellé :

« (iii) les versements spéciaux à effectuer, le cas échéant, en conformité avec l'alinéa 4(3)b) pour la période de cinq ans suivant la dernière date de révision et que ne visent pas les sous-alinéas (i) et (ii). »;

c) l'alinéa 4(8)a) du *Règlement sur les prestations de pension*, dans la mesure où il a trait au HEPP, est ainsi libellé :

« a) procède à des calculs supplémentaires afin de démontrer que le taux et le montant des cotisations permettent de faire face aux cotisations d'exercice et, le cas échéant, aux versements spéciaux exigés par l'alinéa (3)b); »;

d) l'alinéa 23(6)i) du *Règlement sur les prestations de pension*, dans la mesure où il a trait au HEPP, est ainsi libellé :

« i) si le ratio de solvabilité à la date de la dernière révision est inférieur à 1, que, en date de cette révision, l'actif du régime ne permettra pas de couvrir le passif accumulé relativement aux prestations payables en vertu du régime; »;

e) le sous-alinéa 23(6)i)(ii) du *Règlement sur les prestations de pension*, dans la mesure où il a trait au régime d'une université, est ainsi libellé :

« (ii) que, s'il est mis fin au régime ou si celui-ci est liquidé, en totalité ou en partie, l'employeur doit capitaliser toute marge d'insolvabilité existant à ce moment-là en conformité avec la *Loi* et le présent règlement; ».

R.M. 98/2009

3(2) Le paragraphe (1) cesse de s'appliquer au régime d'une université dans les cas suivants :

a) il est mis fin au régime ou celui-ci est liquidé en tout ou en partie;

b) l'employeur participe à un autre régime succédant au régime de l'université ou le crée.

R.M. 98/2009

3(3) The failure to make a special payment under clause 4(3)(c) of the *Pension Benefits Regulation* that, because of this regulation, is not required to be made, is deemed not to be a breach of that regulation.

M.R. 98/2009

Solvency tests continue to apply

4 Despite clause 3(1)(a), a plan administrator must ensure that solvency tests are performed as required by section 4 of the *Pension Benefits Regulation*, having regard to the effect of clauses 3(1)(b) and (c) of this regulation, and that the results of those tests are reported as required by section 3 of that regulation.

M.R. 98/2009

Plan amendments

5 After an election under section 2 or 2.1 has been made in respect of a plan, the plan cannot be amended if the amendment would have the effect of reducing the plan's solvency ratio to a number that is less than 0.9.

M.R. 98/2009

Repeal of M.R. 258/2006

6 The *Special Payments Exemption Regulation (Brandon University and University of Manitoba Pension Plans)*, M.R. 258/2006, is repealed.

Repeal of M.R. 75/2005

7 The *Special Payments Exemption Regulation*, M.R. 75/2005, is repealed.

Transitional rules for University of Winnipeg

8 The following rules apply in respect of the University of Winnipeg Pension Plan:

(a) the employer must continue to make equal payments into the plan, at least quarterly, sufficient to amortize the unfunded liability established as of December 31, 2004, over a period ending no later than December 31, 2014;

3(3) Le défaut d'effectuer, conformément à l'alinéa 4(3)(c) du *Règlement sur les prestations de pension*, un versement spécial qui, en raison du présent règlement, n'est pas obligatoire est réputé ne pas constituer une violation du règlement mentionné en premier lieu.

R.M. 98/2009

Maintien des critères de solvabilité

4 Par dérogation à l'alinéa 3(1)a), l'administrateur du régime fait en sorte que les critères de solvabilité énoncés à l'article 4 du *Règlement sur les prestations de pension* continuent d'être remplis, compte tenu de l'effet des alinéas 3(1)b) et c) du présent règlement, et que les résultats des calculs pertinents fassent l'objet d'un rapport conforme aux exigences de l'article 3 de ce règlement.

R.M. 98/2009

Modifications apportées à un régime

5 Un régime à l'égard duquel le choix visé à l'article 2 ou 2.1 a été effectué ne peut faire l'objet d'une modification qui ramènerait son ratio de solvabilité à moins de 0,9.

R.M. 98/2009

Abrogation du R.M. 258/2006

6 Le *Règlement sur l'exemption relative aux versements spéciaux (régimes de retraite de l'Université de Brandon et de l'Université du Manitoba)*, R.M. 258/2006, est abrogé.

Abrogation du R.M. 75/2005

7 Le *Règlement sur l'exemption relative aux versements spéciaux*, R.M. 75/2005, est abrogé.

Règles transitoires s'appliquant à l'Université de Winnipeg

8 Les règles suivantes s'appliquent au Régime de retraite l'Université de Winnipeg :

a) l'employeur continue d'effectuer, au moins trimestriellement, des versements égaux au régime, lesquels permettent d'amortir le passif non capitalisé déterminé en date du 31 décembre 2004 sur une période se terminant au plus tard le 31 décembre 2014;

(b) for the purpose of the actuarial valuation report or cost certificate to be prepared and filed under the *Pension Benefits Regulation* in respect of the December 31, 2007 review date, the unamortized balance of the solvency deficiency established as of December 31, 2004 — adjusted for interest, gains and losses experienced with respect to solvency between December 31, 2004 and December 31, 2007 — must be amortized over a period ending no later than December 31, 2012;

(c) any transfer deficiency and interest to which a person is entitled under clause 2.4(3)(d) of the *Pension Benefits Regulation* — if it relates to a transfer made under section 2.4 of that regulation after December 31, 2004 and before this section comes into force — must be transferred within 90 days after this section comes into force.

Coming into force

9(1) This regulation, except sections 7 and 8, comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

9(2) Sections 7 and 8 come into force only if the University of Winnipeg makes an election under section 2 and only when the documents and information to be provided to the superintendent under subsection 2(3) in respect of that election are provided to the superintendent.

9(3) As soon as practicable after sections 7 and 8 come into force, the superintendent must cause to be published in the *Manitoba Gazette* a notice setting out the date that those sections came into force.

NOTE: Sections 7 and 8 came into force on January 29, 2008 (*Manitoba Gazette*, Part I, March 22, 2008).

b) aux fins liées au rapport d'évaluation actuarielle et au certificat de coût qui doivent être établis et déposés en conformité avec le *Règlement sur les prestations de pension* pour la date de révision du 31 décembre 2007, le solde non amorti de la marge d'insolvabilité déterminée en date du 31 décembre 2004 — ajusté pour qu'il soit tenu compte des intérêts, des gains et des pertes attribuables à la solvabilité entre cette date et le 31 décembre 2007 — est amorti sur une période qui se termine au plus tard le 31 décembre 2012;

c) les insuffisances et les intérêts auxquels une personne a droit en vertu de l'alinéa 2.4(3)d) du *Règlement sur les prestations de pension* — s'ils ont trait à un transfert fait en vertu de l'article 2.4 de ce règlement après le 31 décembre 2004 mais avant l'entrée en vigueur du présent article — sont transférés dans les 90 jours suivant cette entrée en vigueur.

Entrée en vigueur

9(1) Le présent règlement, à l'exception des articles 7 et 8, entre en vigueur à la date de son enregistrement sous le régime de la *Loi sur les textes réglementaires*.

9(2) Les articles 7 et 8 entrent en vigueur seulement si l'Université de Winnipeg fait le choix visé à l'article 2 et uniquement lorsque les documents et les renseignements devant être transmis au surintendant en application du paragraphe 2(3) le sont.

9(3) Dès que possible après la date d'entrée en vigueur des articles 7 et 8, le surintendant fait publier dans la *Gazette du Manitoba* un avis indiquant cette date.

NOTE : les articles 7 et 8 sont entrés en vigueur le 29 janvier 2008 (*Gazette du Manitoba*, partie I, le 22 mars 2008).

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba